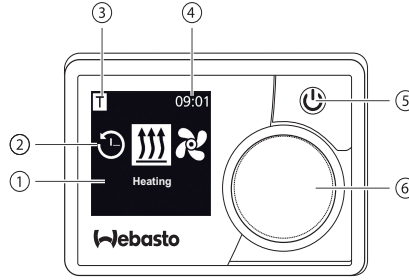


1 Kezelőelem és menü

- 1 Almenü elnevezése
- 2 Almenü szimbólum
- 3 Aktivált időzítő kijelzése
- 4 Pontos idő
- 5 Azonnali indítás gomb
- 6 Vezérlőgomb

*: Ha van



2 Gombok és vezérlés

Gomb	Vezérlés és funkció
	Azonnali indítás (5) státusz jelöléssel.

Vezérlőgomb (forgató- / nyomógomb) (6) a funkció kiválasztásához és a kiválasztás megerősítéséhez.

3 Vissza funkció

A „vissza” (back) funkcióval kilép a kiválasztott menüből.
A beállításokat menti és megjeleníti a fölérendelt menü szintet.

4 Szimbólumok

Szimbólum	Leírás	Szimbólum	Leírás
	Menü időzítő (előválasztó idő programozása)		Szellőztetés (ventilation)
	Fűtés (heating)		Beállítások (settings)
	Fűtő fokozat normál		Fűtő fokozat Eco
	Fűtő fokozat növelt		Ventilátor fokozat (1-4)
	Időzítő hozzáadása (add timer)		Időzítő aktiválása (activate timer)
	Időzítő deaktiválása (deactivate timer)		Időzítő törlése (delete timer)
	Összes időzítő törlése (delete all timers)		Időzítő aktív (timer active)
	Azonnali indítás (quick start)		Hétköznap (weekday)
	Pontos idő		Nyelv (language)
	Hőmérséklet egység (units)		Nappal/éjszaka (day/night)
	Rendszerinformációk (system information)		Hibakód (error information)
	Újraindítás (reset)		Szerviz kijelzés (menjen a műhelybe)
	Balra (left)		Figyelem

Szimbólum	Leírás	Szimbólum	Leírás
	Vissza (back)		Jobbra (right)
	12 órás kijelző		Jelkép a megerősítésnél
	Alulfeszültség		ADR kijelzés
	Magasság helyesbítés		

–20 °C alatti hőmérséklet esetén a képernyővédő funkció automatikusan bekapcsol. A képernyő és a háttér-világítás kikapcsol, és a fűtés állapotát továbbra is az állapot-LED-ek mutatják. A fűtőkészüléket az azonnali indítás gombbal korlátlanul tudja be- és kikapcsolni.

5 Be- és kikapcsolás az azonnali indítás gombbal

Az „Azonnali indítás” (quick start) gombbal egy gombnyomással elérhető mind a Fűtés mind a Szellőztetés üzemmód. Az „azonnali indítás beállítása” menüpontban az üzemi időtartamot, a hőmérsékletet és fűtőüzemet tudja előre beállítani.

- ▶ **Nyomja meg az azonnali indítás gombot (5).** Bekapcsol a fűtés vagy a szellőztetés.
A fűtőkészülék üzeme közben világít a (5) azonnali indítás gomb:
 - Zöld (Fűtés)
 - Kék (Szellőztetés)

Az azonnali indítás gomb (5) megnyomásával bármikor leállítható a fűtés vagy a szellőztetés.

6 Be- és kikapcsolás menüből

Szellőztetés menüből történő bekapcsolása

- ✓ A főmenüből választhatja ki a fűtés szimbólumot.

- ▶ **Nyomja meg a vezérlőgombot (6).**
A beépített fűtőkészülék szerint állítsa be a fűtés-fokozatot, a kívánt hőmérsékletet és/vagy az üzemidőt. Kövesse a menü útmutatásait.
 A vezérlőgomb elfordításával történik a beállítás kiválasztása. A vezérlőgomb megnyomásával történik a választás megerősítése.
A beállításokat követően a fűtés bekapcsol.
 Az azonnali indítás gomb (4) megnyomásával bármikor leállítható a fűtés.

Szellőzés bekapcsolása a menüben (opció)

- ✓ A főmenüből választhatja ki a szellőztetés szimbólumot.

- ▶ **Nyomja meg a vezérlőgombot (6).**
A beépített fűtőkészülék szerint állítsa be a szellőző-fokozatot és/vagy az üzemidőt. Kövesse a menü útmutatásait.
 A vezérlőgomb elfordításával történik a beállítás kiválasztása. A vezérlőgomb megnyomásával történik a választás megerősítése.
A beállításokat követően a szellőztetés bekapcsol.
 Az azonnali indítás gomb (5) megnyomásával bármikor leállítható a szellőztetés.

7 Időzítő

Ez a funkció nem elérhető az ADR üzemben (veszélyes áru szállítása).

- ✓ A főmenüből választhatja ki az időzítő szimbólumot.

- ▶ **Nyomja meg a vezérlőgombot (6).**
 „Időzítő hozzáadása” (add timer) kijelzés jelenik meg a kijelzőn (ha még nem történt meg az időpont mentése).
 ▶ **Nyomja meg a vezérlőgombot** új időpont hozzáadásához.
Az időzítő programozásához adja meg a hét kívánt napját, a be- és a kikapcsolási időt. Kövesse a menü útmutatásait.
A beállításokat követően a mentett időzítés megjelenik a kijelzőn.
 ▶ **Nyomja meg a vezérlőgombot** a programozott Időzítő aktiválására.
Megjelenik az „Aktiválás” (activate) kijelzés a kijelzőn.
 ▶ A választás megerősítésére nyomja meg a vezérlőgombot.

Az összes programozott időzítő deaktiválható, szerkeszthető és törölhető. Ha a főmenüben az „időzítő” jelképet választja ki, a képernyőn időrendben megjelenik az összes mentett időzítés. A kívánt időzítő kiválasztása után elérhető az „élesítés”, „bénítás”, „szerkesztés”, és a „törlés” funkció.

8 Fontos útmutatások a kezeléshez és a beépítéshez

- VESZÉLY**
 - A mérgezés- és fulladásveszély miatt zárt térben ne működtessen fűtőkészüléket.
 - Tankolás előtt mindig kapcsolja ki a fűtőkészüléket.
 - A szakszerűtlenül kezelt, beépített vagy javított Webasto fűtőkészülékek és kezelőelemek tüzet, vagy halálos kimenetelű szénmonoxid mérgezést okozhatnak. Ezáltal súlyos vagy halálos kimenetelű sérüléseket idézhetnek elő.
 - A Webasto nem vállal semmilyen felelősséget a beépítési és kezelési utasításban előírtak be nem tartására visszavezethető okokból keletkező hiányosságokért és károkért.
A felelősség kizárás különösen vonatkozik:
 - Képzetlen személy által végzett beépítésre
 - Szakszerűtlen használatra
 - Nem a Webasto szakszerviz által végzett javításokra.
 - Nem eredeti pótalkatrészek használatára
 - A fűtőkészülék átalakítására a Webasto jóváhagyása nélküli
 - Hiba esetén teljesen cserélje ki a kezelőelemet.

9 Rendeltetésszerű használat

A MultiControl | SmartControl kezelőelem a Webasto kabin- vagy motor-fűtő víz- vagy légfűtő készülékek kezelését szolgálja.
A MultiControl | SmartControl kezelőelem csatlakoztatása jelenleg meghatározott Webasto víz- vagy légfűtő berendezésekhez engedélyezett.

10 A beépítésre vonatkozó jogszabályi rendelkezések

Szabályozás	Típusengedély számok a MultiControl SmartControl számára
Elektromágneses összeférhetőség	ECE R10 04 7319 MultiControl SmartControl

TANÁCS

Ezen szabályok kikötései érvényesek az (EU) 2018/858 rendelet hatálya alatt, és szintén ezeket kell szem előtt tartani olyan országokban, ahol nincs ilyen speciális szabályzás.

FONTOS

A beépítési utasítások figyelmen kívül hagyása a fűtőkészülék típusengedélyének és jármű forgalmi engedélyének elvesztéséhez vezet.

TANÁCS

Az EU típusengedélyes járműveknél a StVZO ("német" Kresz) VIII. függeléke 4. szakasza 19. §-a szerint bejegyzés nem szükséges. Be kell tartani az országspecifikus előírásokat.

11 Beépítés

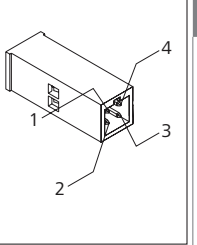
Részletes információkat talál a beépítési utasításban és a kezelési utasításban. A dokumentumokat a szállítás terjedelemben lévő CD tartalmazza.

- A kábelfa beépítése és csatlakoztatása a „12 Elektromos csatlakozók” fejezet szerint.
- Kösse be és építse be MultiControl | SmartControl.

12 Elektromos csatlakozók

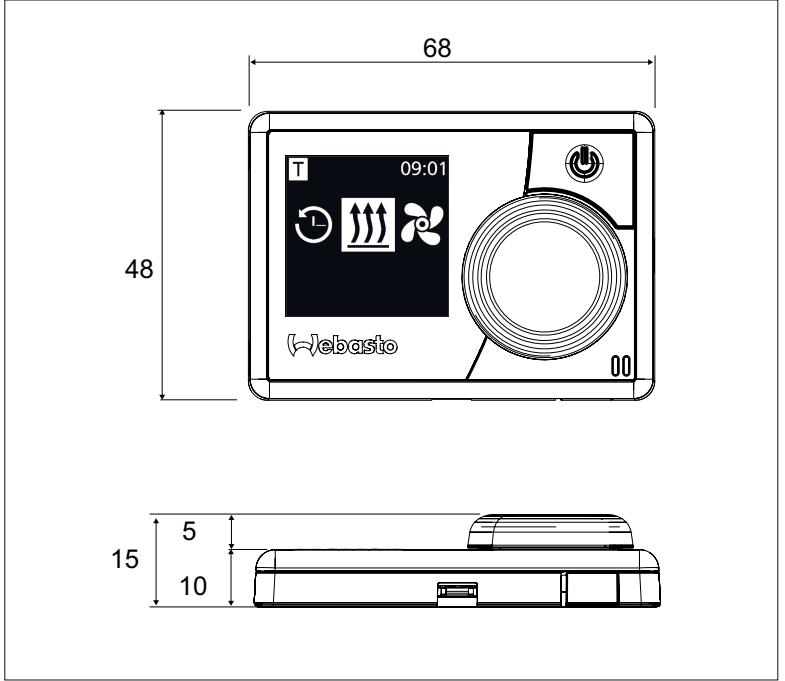
**VESZÉLY**
Szakszerűtlen használat
Éles szélek által okozott kábelsérülések miatti zárlatveszély. Lásza el élvédővel az éles széleket.

Kapocsjelzések



Kl.	Megnevezés	Megjegyzés
1	W-busz / alsó kapcsoló / diagnosztika	A csatlakozók konfigurálása mindig a kiválasztott fűtőberendezés típusától függ. Kérjük ügyeljen arra, hogy analóg vezérlésű fűtőberendezések esetén ezen a vezetéken W-busz nem áll rendelkezésre. Csak W-busszal rendelkező fűtőkészülékek, illetve UniBox buszillesztőn. keresztüli csatlakoztatás esetén áll W-buszon keresztüli diagnosztika rendelkezésre.
2	SAU1 kapcsoló kimenet	maximális kapcsolóáram 500 mA
3	KL30	Plus+
4	KL31	Test-

13 Méretek



14 Megfelelőségi nyilatkozat

CE-megfelelőségi nyilatkozat és UKCA megfelelési nyilatkozat

A MultiControl | SmartControl-t a rávonatkozó biztonsági, EMV és környezetvédelmi irányelvek, rendeletek és szabványok szerint fejlesztettük, gyártottuk, vizsgáltuk be és szállítottuk ki.
A Webasto kijelenti, hogy a MultiControl | SmartControl terméket az irányelvek és rendeletek szerint gyártja és szállítja. A teljes CE-megfelelőségi nyilatkozatot és az UKCA megfelelési nyilatkozatot a letöltés területén <https://dealers.webasto.com> lehet leírni.

Ha más nyelven is szüksége van erre a dokumentációra, akkor forduljon a helyi Webasto kereskedőhöz. A legközelebbi kereskedőt a következő címen találja: <https://dealerlocator.webasto.com/de-de>.
Ha visszajelzést szeretne adni (angol vagy német nyelven), akkor küldjön egy e-mailt a következő címre: feedback2tdt@webasto.com

Europe, Asia Pacific

Webasto
Kraillinger Straße 5
82131 Stockdorf
Germany

UK only:

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd
Webasto House
White Rose Way
Doncaster Carr
South Yorkshire
DN4 5JH
United Kingdom

www.webasto.com

HU



Rövid útmutató

MultiControl | SmartControl



Egy részletes Kezelési utasítás megtalálja is www.webasto.com.